



## **MANUEL D'UTILISATION POUR EDUCOMBI MR RN / LL et EDU MR / RN / LL**

Merci de lire attentivement cette notice avant toute utilisation et conserver la précieusement

## TABLE DES MATIERES

<b>I- CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>	<b>page 3-5</b>
<b>II- CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>page 6</b>
<b>III- DESCRIPTION DES COMMANDES</b>	
- le lecteur MP3	<b>page 7-8</b>
- le lecteur CD / DVD	<b>page 9</b>
- l'amplificateur volume / tone	<b>page 10</b>
- le répéteur numérique RN / LL	<b>page 11</b>
- prise entrée / sortie	<b>page 12</b>
- la télécommande	<b>page 13-14</b>
<b>IV- UTILISATION</b>	
- la mise en marche	<b>page 15</b>
- le lecteur MP3	<b>page 15-20</b>
- le lecteur CD / DVD	<b>page 21-22</b>
- l'amplificateur sonore (public address)	<b>page 23</b>
- le répéteur numérique RN / LL	<b>page 23-26</b>
<b>V- ENTRETIEN</b>	<b>page 27</b>
<b>VI- QUESTIONS</b>	<b>page 28-29</b>
<b>VII- RÉGLEMENTATION</b>	<b>page 30</b>

## I - CONSIGNES DE SECURITE

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les « Consignes de sécurité » contenues dans ce guide. Respectez toutes ces consignes car elles sont destinées à protéger l'utilisateur ou tout autre personne contre les risques de blessures corporelles ou de dommages matériels. En outre n'effectuez aucune opération non indiquée dans ce manuel susceptible de provoquer des défaillances matérielles ou des blessures accidentelles. Toute opération ou utilisation incorrecte de l'appareil peut présenter un danger de blessure corporelle et / ou de dommage matériel exigeant des réparations importantes qui ne seront pas couvertes par la garantie restreinte de votre appareil.

N'installez pas l'appareil près de substances inflammables telles que l'alcool ou les diluants de peinture. Si de telles substances touchent les pièces électriques internes, cela peut provoquer un incendie ou des chocs électriques.

N'installez pas l'appareil sur une surface instable telle un plateau chancelant ou un plancher incliné, ou encore dans un endroit soumis à de fortes vibrations qui pourraient provoquer la chute ou le renversement de l'appareil et blesser quelqu'un.

N'installez pas l'appareil dans les endroits suivants :

- les endroits humides et sales
- les endroits exposés à la fumée ou à la vapeur, près d'un chauffage ou d'un humidificateur par exemple
- les endroits exposés à la pluie ou à la neige
- près de robinets d'eau ou de points d'eau
- les endroits exposés aux rayons du soleil
- les endroits soumis à de fortes températures
- les endroits soumis à des flammes nues

N'abîmez pas ou ne modifiez pas le cordon électrique. Ne posez aucun objet lourd sur le cordon, ne le tirez pas car il pourrait s'endommager et provoquer des chocs électriques.

Eloignez le cordon électrique des sources de chaleur ; faute de respecter cette précaution, le cordon risque de fondre et de provoquer un incendie ou des chocs électriques.

Evitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, en particulier, au niveau des prises et du point de sortie de l'appareil.

Ne branchez ni ne débranchez la prise avec les mains mouillées car vous risquez de vous exposer à des chocs électriques.

Rentrez bien le cordon électrique dans la prise, faute de quoi le cordon risque de prendre feu ou de provoquer des chocs électriques.

## CREATEUR DU DUPLICATOR

En règle générale, il est recommandé de ne pas utiliser de rallonge afin d'éviter les risques d'incendie ou de choc électrique. Si vous devez toutefois en utiliser une, choisissez un modèle prévu pour un courant alternatif de 230v minimum (ou 120v), déroulez-la complètement et branchez-la fermement sur la prise de l'appareil et du secteur en veillant à obtenir une connexion parfaite entre les deux.

N'utilisez pas d'alimentation électrique de tension autre que celle spécifiée ici, afin d'éviter les risques d'incendie ou de choc électrique.

Lorsque vous débranchez l'appareil, tirez toujours sur la prise. Si vous tirez sur le cordon électrique, vous risquez de le dénuder ou de casser l'âme du fil ou encore d'endommager le cordon. Il en résulterait des fuites de courant pouvant être à l'origine d'un incendie ou de chocs électriques.

Laissez un espace suffisant autour de la prise électrique de façon à pouvoir la débrancher facilement. Si vous laissez des objets autour de la prise, vous ne pourrez pas y accéder rapidement en cas d'urgence.

N'essayez pas de démonter ou de modifier l'appareil car il comporte des pièces à haute tension et à haute température qui pourraient prendre feu ou provoquer des chocs électriques.

Toute utilisation incorrecte d'un équipement électrique est dangereuse. Pour éviter les risques de blessure, ne laissez pas les enfants toucher à l'intérieur d'un appareil électrique ou manipuler les contacts ou engrenages à nu.

Si l'appareil émet des bruits anormaux ou de la fumée, chauffe ou dégage une odeur anormale, éteignez tout de suite l'interrupteur électrique et débranchez la prise murale. Si vous continuez à utiliser l'appareil dans ces conditions, il risque de prendre feu ou de provoquer des chocs électriques. Prenez contact avec le service après-vente.

Ne vaporisez pas de produits hautement inflammables près de l'appareil. Au contact des gaz qui émanent de ces produits, les composants électriques à l'intérieur de l'appareil risquent de prendre feu ou de provoquer des chocs électriques.

Mettez toujours l'appareil hors tension lorsque vous le déplacez afin d'éviter d'endommager le cordon électrique et de créer les conditions d'un incendie. Si vous endommagez le cordon électrique, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne renversez pas d'eau, de liquides ou de substances inflammables (alcool, benzène, diluant de peinture, etc...) sur l'appareil. S'ils touchent les zones haute tension à l'intérieur de l'équipement, ils risquent de provoquer un incendie ou des chocs électriques. Au cas où de telles substances tombent sur l'appareil, coupez tout de suite l'alimentation à l'interrupteur et débranchez la prise électrique. Prenez contact avec le service après-vente.

## CREATEUR DU DUPLICATOR

Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil car ils risqueraient de se renverser ou de tomber et de vous blesser.

Par mesure de sécurité, coupez l'alimentation à l'interrupteur principal si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, la nuit par exemple ou en cas d'orage.

Ne jamais utiliser de produits chimiques ou de détergents pour le nettoyage du boîtier, ce qui risquerait d'endommager la surface du revêtement.

L'appareil n'est pas garanti pour une utilisation dans les lieux dont le taux d'humidité est supérieur à 80% tels que les piscines couvertes, auquel cas il serait irrémédiablement endommagé.

Lors de l'utilisation d'une cassette neuve ou d'une cassette ayant fonctionné avec d'autres appareils, il est souhaitable d'effectuer un bobinage rapide dans les deux sens pour éviter d'éventuels problèmes de fonctionnement.

En cas de défaut de lecture (vitesse de défilement, qualité audio...) vérifier que la cassette utilisée n'est pas en cause en faisant un essai avec une cassette préenregistrée du commerce.

En cas de défaut de lecture, vérifiez que le CD utilisé ne soit pas en cause en faisant un essai avec un autre CD.

## II- CARACTERISTIQUES TECHNIQUES



Puissance efficace : 30 W

Alimentation : 230 / 115 V – 50/60 Hz suivant modèles

Dimensions :

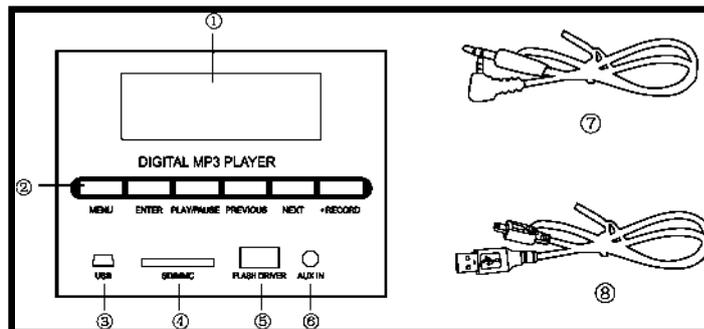
- Largeur : 33 cm
- Hauteur : 24 cm
- Profondeur : 26 cm
- Poids : 6 kg
- Support DVD, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, CD, CD-R, CD-RW.
- Prise USB
- Lecteur-enregistreur MP3.
- Standard vidéo PAL ou NTSC.
- Format vidéo MPEG2, MPEG4-Divx, MPEG1-VCD, JPEG.
- Audio CD, MP3, WMA.
- Sortie vidéo: RCA, YUV.
- Sortie Casque, External Speaker, Line Out (4 prises casques supplémentaires si option H).
- Entrée Micro 1 (Micro 2 avec option LL), Line In.
- Simple ou Double fonction de répétition numérique (si équipé option RN ou LL).
- Réglage séparé des graves et des aigus.

Attention : en lecture CD, la puissance maximale de l'appareil est obtenue en augmentant le volume en face avant ET le volume du lecteur CD par la télécommande.

## III- DESCRIPTION DES COMMANDES

### - LE LECTEUR MP3

- \* Ecran LCD large avec rétro éclairage bleu.
  - \* Mémoire flash interne, lecteur de clé USB et lecteur de carte SD/MMC.
  - \* Mode de répétition par boucle.
  - \* Fonction d'enregistrement numérique en haute qualité.
  - \* Lecture des fichiers MP3 et WMA.
  - \* Fonction de gestions des dossiers jusqu'à 5 sous-dossiers.
  - \* 7 fonctions de lecture : lecture d'un ou de tous les morceaux, répétition d'un morceau ou de tous, lecture aléatoire, lecture d'un répertoire ou répétition du répertoire.
- Fonction de mise à jour du programme grâce à notre logiciel de mise à jour.



1. Ecran LCD

2. Boutons de contrôle

3. Mini port USB

4. Lecteur de carte SD/MMC

5. Port USB

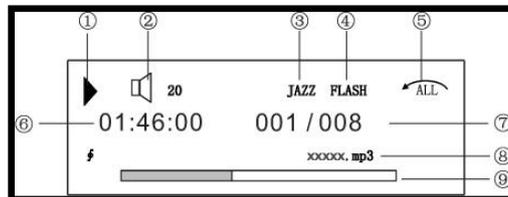
6. Entrée Audio via Jack 3.5mm

7. Câble Jack 3.5mm / 3.5mm

8. Câble USB

## CREATEUR DU DUPLICATOR

### L'écran LCD



1 Icône de lecture

2 Valeur du Volume (0 à 20)

3 Réglage sonore préprogrammé

4 Media en lecture

5 Mode de lecture

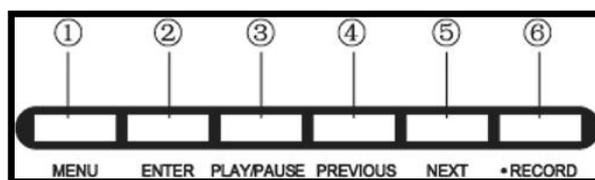
6 Temps de lecture

7 Numéro de la piste / total de piste

8 Nom du fichier en lecture

9 Barre de défilement

### Les touches de contrôle



1 Menu

2 Entrée, sélection

3 Play / Pause / Stop

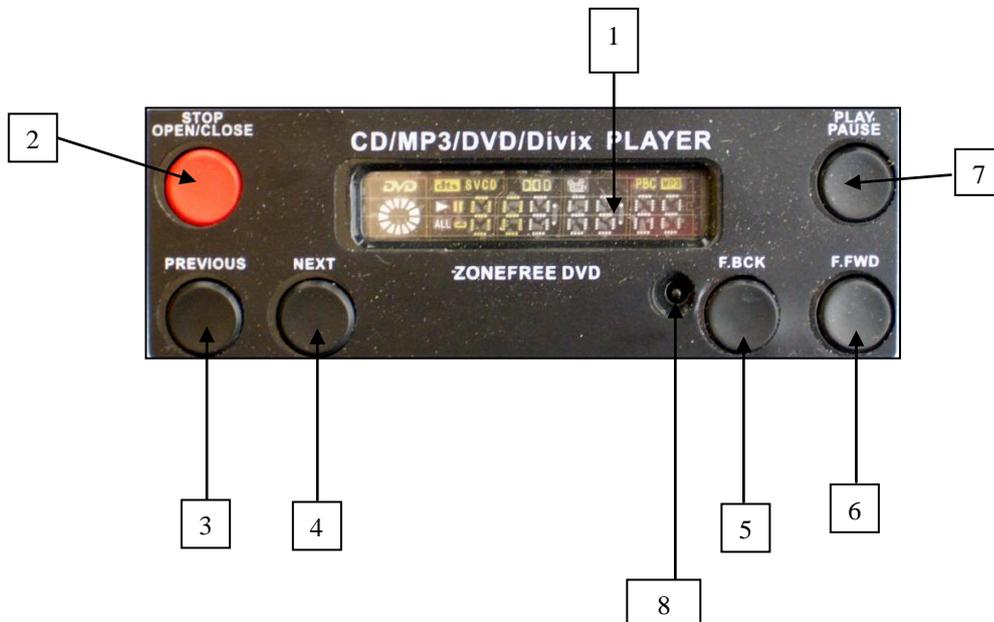
4 Retour piste précédente / baisse du volume /  
défilement du media

5 Avance piste suivante / hausse du volume /  
défilement du média

6 Enregistrement / arrêt de l'enregistrement

## CREATEUR DU DUPLICATOR

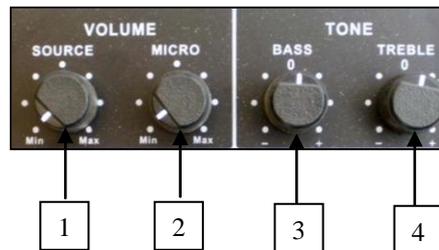
### - LE LECTEUR CD/DVD



1. AFFICHAGE DES PLAGES
2. STOP/OPEN/CLOSE : arrêt/ouverture/fermeture du plateau
3. PREVIOUS: retour à la plage précédente
4. NEXT : avance à la plage suivante
5. F.BCK: retour rapide
6. F.FWD : avance rapide
7. PLAY/PAUSE : lecture/pause
8. Récepteur Infra-rouge pour la télécommande

## CREATEUR DU DUPLICATOR

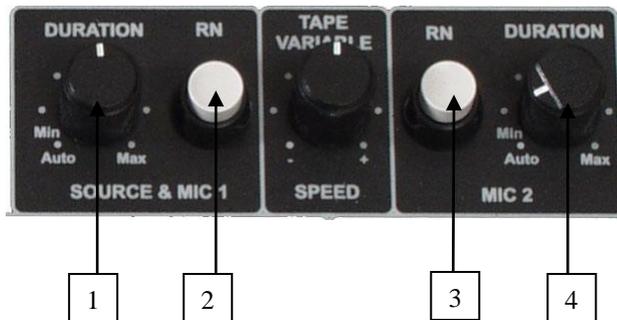
### - L'AMPLIFICATEUR VOLUME / TONE



1. SOURCE : règle le volume du lecteur DVD/CD, du lecteur MP3, du RN1, de la source externe
2. MICRO : règle le volume du micro branché dans la prise MIC1
3. BASS : règle le niveau des basses
4. TREBLE : règle le niveau des aigus

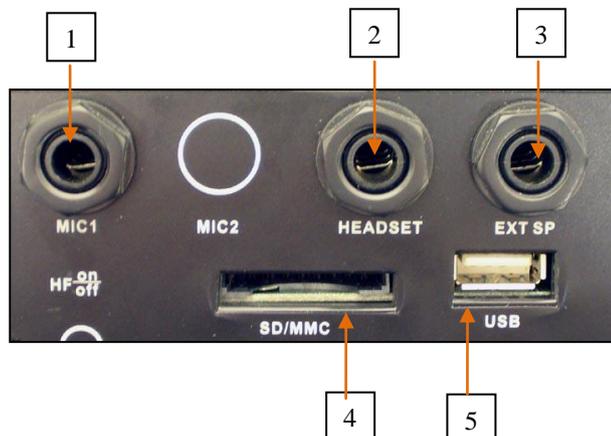
## CREATEUR DU DUPLICATOR

### - LE RÉPÉTITEUR NUMÉRIQUE RN/LL (MODÈLE EDUCOMBI MR RN / LL ET EDU MR RN / LL UNIQUEMENT)



1. DURATION : règle la durée de répétition du RN1 (0,5 s à 12 s)
2. RN1 : déclenche le répétiteur numérique 1
3. RN2 : déclenche le répétiteur numérique 2
4. DURATION : règle la durée de répétition du RN2 (0,5 s à 12 s)

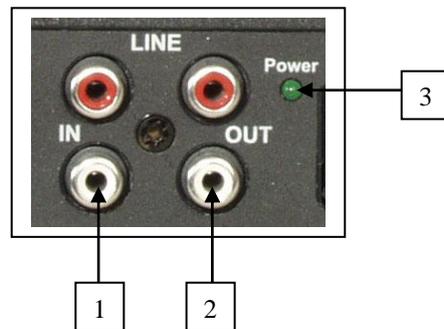
### - PRISES :



1. MIC1 : prise micro 1 (jack femelle 6.35 mm)
2. HEADSET : prise casque (jack femelle 6.35 mm)
3. EXT SP : prise sortie Haut Parleur (jack femelle 6.35 mm)
4. USB : lecteur de clé USB

## CREATEUR DU DUPLICATOR

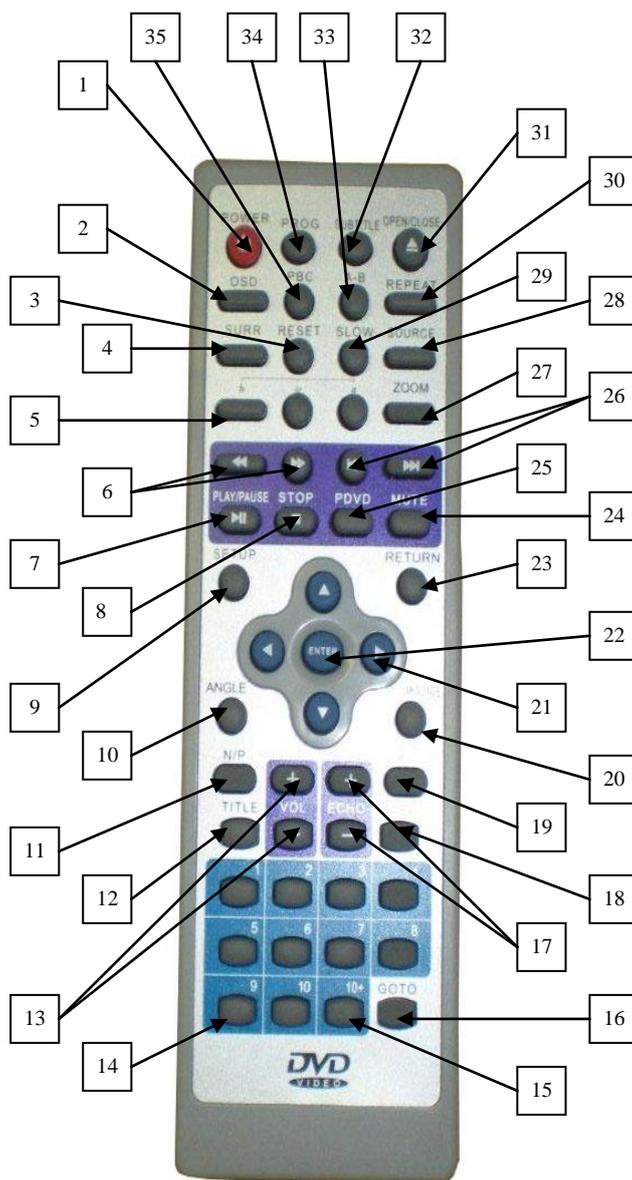
### - PRISE ENTRÉE / SORTIE



1. DOUBLE LINE IN : entrée ligne double RCA femelle
2. DOUBLE LINE OUT : sortie ligne double RCA femelle
3. POWER : témoin vert d'alimentation

## CREATEUR DU DUPLICATOR

### - LA TELECOMMANDE



## CREATEUR DU DUPLICATOR

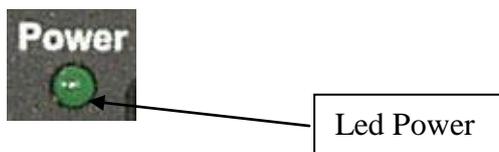
- 1- POWER : allume ou éteint l'appareil
- 2- OSD : permet de visualiser différentes informations sur le media en lecture
- 3- RESET: réinitialise les différents réglages
- 4- SURR: N/A
- 5- REGLAGE DU TON
- 6- RETOUR ET AVANCE RAPIDE
- 7- PLAY/PAUSE : permet de lire ou de mettre en pause
- 8- STOP : permet d'arrêter la lecture
- 9- SETUP : affiche le menu SETUP du lecteur
- 10- ANGLE : sélection de l'angle sur un DVD permettant cette action
- 11- N/P : sélection entre NTSC et PAL
- 12- TITLE : retourne à la sélection des chapitres pendant la lecture d'un DVD
- 13- VOLUME + - : permet de régler le volume sonore
- 14- Sélection des pistes, chapitres, par numérotation, (ex : appui sur 9 pour accéder à la piste n°9)
- 15- 10+ : appuyer sur cette touche pour accéder à des pistes supérieurs à 10 (ex : pour piste 21, appuyer 2 fois sur 10+ et une fois sur 1)
- 16- GOTO: ouvre un menu permettant plusieurs actions
- 17- ECHO + -, permet de régler la réverbération
- 18- STEP: N/A
- 19- R/L : N/A
- 20- LANGUAGE : permet de sélectionner le langage audio sur un DVD
- 21- FLECHES DE SELECTION: permet de naviguer dans les menus
- 22- ENTER : pour valider une sélection dans un menu
- 23- RETURN: permet de revenir en arrière dans un menu
- 24- MUTE : permet de couper le son
- 25- PDVD : permet de sélectionner le type de sortie vidéo (S-video, composite, YUV...)
- 26- Basculer d'une piste, chapitre, inférieur ou supérieur
- 27- ZOOM : permet de zoomer sur l'image ou la vidéo en lecture
- 28- SOURCE: N/A
- 29- SLOW : permet de ralentir l'image avec différentes vitesses
- 30- REPEAT : un appui pour répéter le morceau en cours, 2 appuis pour répéter tout le disque
- 31- OPEN/CLOSE : permet d'ouvrir ou de fermer le lecteur de DVD/DivX
- 32- SUBTITLE : permet de sélectionner les sous-titres sur un DVD
- 33- A-B : permet de créer une boucle, 1<sup>er</sup> appui pour la position A de départ , 2<sup>ème</sup> appui pour la position B de fin, le morceau va se boucler entre A et B
- 34- PROG : permet de programmer une sélection
- 35- PBC, PlayBack Control : désactiver le PBC fait que les pistes vidéos du disque sont lues en séquence en mode non interactif (absence de menus)

*Attention, certaines fonctions nécessitent le branchement de l'appareil sur un téléviseur pour pouvoir être utilisées.*

## IV- UTILISATION

### - LA MISE EN MARCHE

Pour une alimentation à partir du secteur, connecter la prise du câble secteur, rangé sous l'appareil et basculer l'interrupteur « ON/OFF » sur ON. La mise en marche se traduit par l'allumage du témoin vert d'alimentation.



### -LE LECTEUR MP3

- 1- Pour mettre en route le lecteur MP3, appuyer pendant 5 secondes sur le bouton PLAY/PAUSE. L'écran LCD va s'éclairer en bleu et va afficher le message « DIGITAL MP3 PLAYER ».
- 2- Pour éteindre le lecteur, appuyer pendant 5 secondes sur le bouton « PLAY/PAUSE ». L'écran va afficher le message « POWER OFF ». Le lecteur va s'éteindre.

Note : Le lecteur mp3 s'allume automatiquement lorsque l'EDU MR est allumé

#### Réglage du Volume :

- Pour augmenter ou diminuer le volume général du lecteur MP3, appuyer sur le bouton MENU et déplacer le curseur lumineux sur le symbole . Appuyer sur le bouton PREVIOUS pour diminuer le volume ou sur le bouton NEXT pour augmenter le volume. Le volume peut varier de 0 (volume min) à 20 (volume max). Pour passer à l'icône suivante appuyer de nouveau sur le bouton MENU. Le retour à l'interface d'origine se fera si aucune action n'est faite pendant 20 secondes.

#### Réglage des Equaliseurs :

- Pour définir les effets préprogrammés d'Equaliseurs, appuyer sur la touche MENU et positionner le curseur sur JAZZ. Appuyer sur PREVIOUS ou NEXT pour sélectionner le type d'effet.

- Le lecteur MP3 possède 7 effets préprogrammés :  
Flat/Jazz/Rock/Pops/Classic/Live/Dance

## CREATEUR DU DUPLICATOR

- Appuyer sur ENTER pour confirmer la sélection. Pour passer à l'icône suivant appuyer de nouveau sur le bouton MENU. Le retour à l'interface d'origine se fera si aucune action n'est faite pendant 20 secondes.

### Sélection du Média :

- Le lecteur MP3 choisit par défaut sa mémoire interne comme média de lecture. Insérer le support, puis sélectionner le support de carte SD/MMC ou USB en appuyant sur MENU et positionner le curseur sur FLASH. Appuyer sur PREVIOUS ou NEXT pour sélectionner CARD (pour carte mémoire), USB (pour clé USB) ou FLASH (pour la mémoire interne).
- La sélection CARD apparaîtra seulement si une carte SD/MMC est insérée dans le lecteur de carte. Il en est de même pour la sélection USB. Pour confirmer appuyer sur MENU. Pour passer à l'icône suivante appuyer de nouveau sur le bouton MENU. Le retour à l'interface d'origine se fera si aucune action n'est faite pendant 20 secondes.

### Mode de lecture :

- Pour changer le mode de lecture, appuyer sur la touche MENU et positionner le curseur sur  ALL. Appuyer sur PREVIOUS ou NEXT pour sélectionner le mode de lecture désiré. Appuyer sur ENTER pour confirmer. Pour passer à l'icône suivante appuyer de nouveau sur le bouton MENU. Le retour à l'interface d'origine se fera si aucune action n'est faite pendant 20 secondes.

-  ALL Lecture de toutes les pistes dans l'ordre sur le média sélectionné puis arrêt.
-  ALL Lecture en boucle de toutes les pistes dans l'ordre sur le média sélectionné.
-  ONE Lecture de la piste sélectionnée puis arrêt.
-  ONE Lecture en boucle de la piste sélectionnée.
-  SHUFFL Lecture aléatoire de toutes les pistes sur le média sélectionné.
-  FOLDER Lecture de toutes les pistes présentes dans le dossier sélectionné puis arrêt.
-  FOLDER Lecture en boucle de toutes les pistes présentes dans le dossier sélectionné.

## CREATEUR DU DUPLICATOR

### Début de la lecture :

- Appuyer sur PLAY/PAUSE pour lire le fichier sélectionné.
- Appuyer de nouveau pour mettre la lecture en pause. Appuyer à nouveau sur PLAY/PAUSE pour reprendre la lecture du morceau.
- Pendant la lecture appuyer sur PREVIOUS pour passer à la piste précédente. Maintenir la touche enfoncée permet une recherche en arrière.
- Pendant la lecture appuyer sur NEXT pour passer à la piste suivante. Maintenir la touche enfoncée permet une recherche en avant.

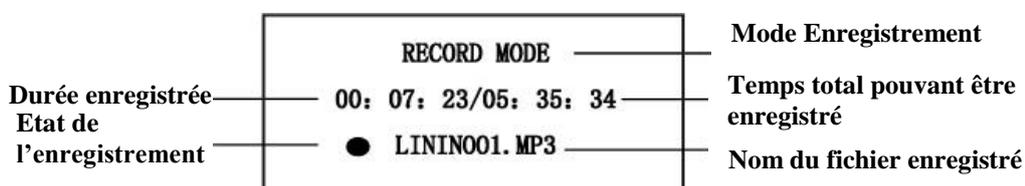
### Répétition d'une boucle A-B :

- Pendant la lecture d'une piste, appuyer sur la touche RECORD pour positionner le point A (début de la boucle). Appuyer de nouveau sur la touche RECORD pour positionner le point B (fin de la boucle). L'écran LCD va afficher sur la partie supérieure A ↔ B. La lecture va être répétée entre ces 2 points A et B.

Pour arrêter la lecture de la boucle, appuyer une 3<sup>ème</sup> fois sur RECORD.

### Enregistrement :

- L'enregistrement ne peut se faire que quand le lecteur est en mode mémoire FLASH et en PAUSE ou STOP. Appuyer sur le bouton RECORD pour entrer dans le mode enregistrement. L'écran suivant va apparaître :



Etat de l'enregistrement : ■ Stop ● Enregistre || Pause

- Pendant l'enregistrement appuyer sur la touche PLAY pour mettre l'enregistrement en pause. Appuyer sur RECORD pour arrêter l'enregistrement et sauvegarder le fichier enregistré.

## CREATEUR DU DUPLICATOR

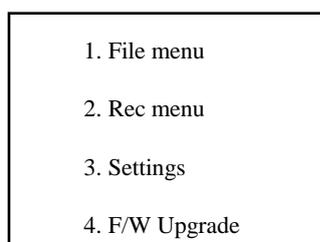
- Les fichiers enregistrés sont sauvegardés dans le dossier LINEIN. Les noms de fichiers seront indiqués de la manière suivante : LINE001, LINE002...

- Quand la mémoire FLASH du lecteur est pleine, le message DISK FULL apparaît. Le temps d'enregistrement possible dépend directement de l'espace mémoire disponible sur la mémoire FLASH ainsi que de la qualité d'enregistrement sélectionnée.

**Attention : pendant l'enregistrement ne pas éteindre le lecteur MP3. Les données pourraient être perdues et le lecteur endommagé.**

### MENU :

Appuyer pendant 2 secondes sur le bouton MENU pour faire apparaître l'écran suivant :



Appuyer sur le bouton PREVIOUS / NEXT pour sélectionner l'option à régler.

Appuyer sur ENTER pour confirmer. Appuyer sur MENU pour revenir en arrière. Le retour à l'interface d'origine se fera si aucune action n'est faite pendant 20 secondes.

### **File Menu :**

Sélectionner le menu « File menu » en utilisant les touches PREVIOUS/NEXT et ENTER. Le menu comprenant les dossiers et fichiers s'ouvre. Sélectionner la piste ou le dossier à ouvrir avec les touches PREVIOUS/NEXT et ENTER. La piste est chargée mais pas encore lue tant que la touche PLAY n'est pas appuyée.

Sélectionner un dossier en utilisant les touches PREVIOUS/NEXT et ENTER. Le dossier va s'ouvrir et les pistes présentes dans ce dossier vont pouvoir être sélectionnées.

La touche MENU permet de revenir au dossier précédent. Le lecteur MP3 supporte jusqu'à 5 sous-dossiers.

## CREATEUR DU DUPLICATOR

Pour effacer une piste, sélectionner la piste avec les touches PREVIOUS/NEXT. Appuyer sur la touche RECORD. L'interface d'effacement va apparaître sur l'écran et va demander confirmation pour effacer le fichier. NO est sélectionné par défaut. Appuyer sur PREVIOUS/NEXT pour sélectionner YES ou NO. Appuyer sur ENTER pour confirmer. Les dossiers ne peuvent pas être effacés. Pendant la lecture aucun fichier ne peut être effacé.

### Rec Menu :

Sélectionner le menu « Rec Menu » pour ajuster les réglages d'enregistrement.

Utiliser les touches PREVIOUS/NEXT pour faire défiler les taux d'échantillonnage possible pour l'enregistrement.

Les 4 valeurs d'échantillonnage existantes sont : 32Kbps, 64Kbps, 128Kbps, 192Kps. Par défaut la valeur sélectionnée est 192Kbps.

Le taux d'échantillonnage permet de choisir entre la qualité de l'enregistrement ou bien la taille du fichier enregistré.

32Kbps → favorise la taille du fichier enregistré au détriment de la qualité.

192Kps → favorise la qualité d'enregistrement au détriment de la taille.

***Attention : l'enregistrement ne peut se faire que sur la mémoire interne (FLASH) du lecteur MP3.***

## CREATEUR DU DUPLICATOR

### 3- RÉGLAGE DU LECTEUR :

Sélectionner le menu « Settings » et appuyer sur ENTER. Le menu suivant va s'afficher sur l'écran LCD :

1. Backlight time
2. Auto power off
3. Varispeed
4. Information

- **Backlight time** : pour régler le temps d'extinction du rétro-éclairage bleu de l'écran.

Les différentes possibilités sont : Always On (toujours allumé), 10s, 20s, 30s, 40s, 50s, 60s, 70s.

- **Auto off** : pour régler le temps d'auto extinction du lecteur MP3.

Sur Off par défaut.

« Off » : le lecteur ne s'éteint pas automatiquement, seul l'utilisateur peut l'éteindre.

'5mins', '10mins' ; '20mins', '30mins' : le lecteur va s'éteindre automatiquement quand le temps choisi sera écoulé.

- **Varispeed** : cette fonction permet de régler la vitesse de lecture d'un fichier. Il est possible de choisir entre 7 vitesses de lecture différente. 0 est sélectionné par défaut.

-3, -2, -1	vitesse lente
0	vitesse normale
1, 2, 3	vitesse accélérée

Appuyer sur la touche PREVIOUS/NEXT pour sélectionner la vitesse et ENTER pour confirmer. **Attention : la vitesse de lecture ne peut se faire que sur la mémoire interne (FLASH) du lecteur MP3.**

-**Information** : à sélectionner pour visualiser les informations concernant le lecteur MP3.

L'écran va afficher les données suivantes :

System Information	
Firmware Ver	0.50
Total :	0500MB
Free :	012MB

Version du logiciel

Espace mémoire

Espace mémoire restant

**Note:** Pour une bonne utilisation du MR avec le répéteur numérique (RN) il est conseillé de positionner le volume du MR entre 13 et 15.

## CREATEUR DU DUPLICATOR

### - LECTEUR CD / DVD

#### lecture normale

- 1) Appuyer sur la touche stop/open/close pour ouvrir le plateau du disque.
- 2) Poser le CD/DVD dans le plateau du disque
- 3) Appuyer sur la touche stop/open/close. Le plateau se ferme. Après quelques secondes, les informations du disque s'affichent
- 4) Si c'est un DVD, relier la prise vidéo de l'appareil à votre téléviseur avec un câble RCA. Allumer votre téléviseur et mettre une chaîne EXT ou AUX
- 5) Appuyer sur la touche play/pause

#### Pause de la lecture

Appuyer sur la touche play/pause. Le témoin « » apparaît et la lecture s'arrête au moment où la touche a été actionnée.

#### Reprise de la lecture

Appuyer sur la touche play/pause. Le témoin « » disparaît de l'affichage et la lecture reprend là où elle avait été interrompue.

#### Arrêt de la lecture

Appuyer sur la touche d'arrêt stop/open/close.

#### Changement de plage

Appuyer sur la touche previous ou next pour reculer ou avancer de plage en plage.

#### Retour dans une plage

- 1) Appuyer sur la touche F.BCK pour reculer dans la plage.  
Chaque pression augmente la vitesse de retour x 2 (avec le son) puis x 4, x 8 et x 20 (sans le son). Si l'on n'appuie pas sur Play ou Pause pour stopper le retour, le CD revient au début. Une fois revenu au début, il repart automatiquement en mode normal.
- 2) Lorsque l'on est en retour rapide (quelque soit la vitesse) et que l'on appuie sur la touche F.BCK (avance rapide), le CD passe en mode avance rapide directement à la vitesse de 2 sec.
- 3) Pour un retour à la lecture normale, appuyer sur la touche play ou appuyer une cinquième fois sur la touche F.BCK.

#### Avance dans une plage

- 1) Appuyer sur la touche F.FWD pour avancer dans la plage.  
Chaque pression augmente la vitesse d'avance x 2 (avec le son) puis x 4, x 8 et x 20 sec (sans le son). Si l'on n'appuie pas sur Play ou Pause pour stopper la fonction, le CD avance jusqu'à la fin puis s'arrête à la fin de la dernière plage.
- 2) Lorsque l'on est en avance rapide (quelque soit la vitesse) et que l'on appuie sur la touche F.BCK (retour rapide), le CD passe en mode retour rapide à la vitesse de 2 sec.
- 3) Pour un retour à la lecture normale, appuyer sur la touche play ou appuyer une cinquième fois sur la touche F.FWD.

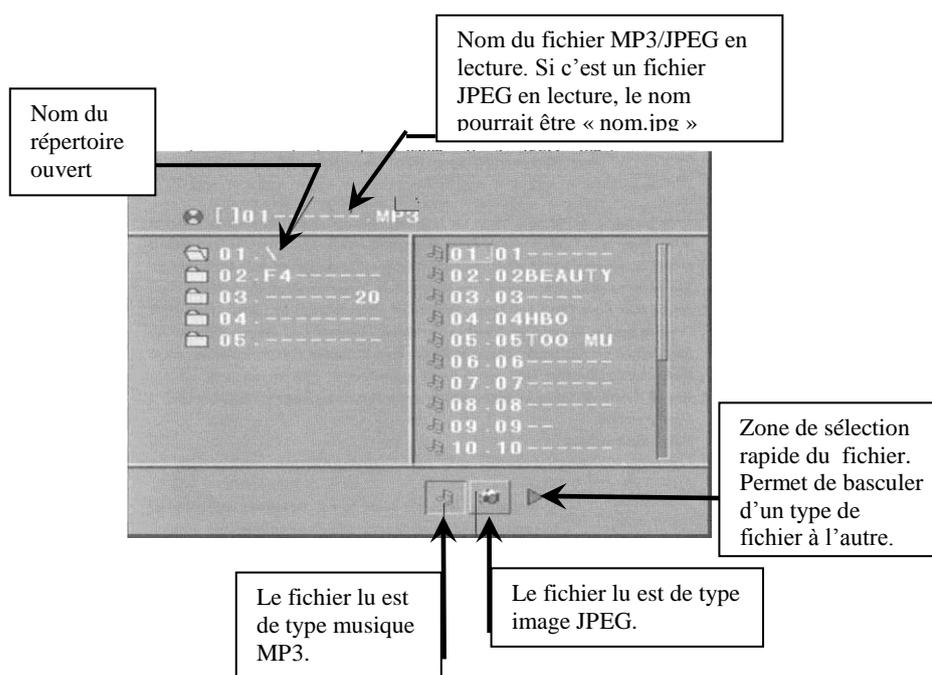
## CREATEUR DU DUPLICATOR

Remarque : Lorsqu'un disque est chargé, l'indication « LOADING » demeure affichée pendant plusieurs secondes pendant que les données relatives au nombre de pages et à la durée totale de lecture sont recherchées sur la partie du disque, puis le nombre de page et la durée totale sont affichés.

### Lire les fichiers MP3 et JPEG

Brancher l'appareil sur un téléviseur afin de pouvoir accéder au menu du lecteur DVD. Placer un support (CD, clé USB ou SDcard) contenant des fichiers de type MP3 ou JPEG dans le lecteur adéquat. Débute alors une recherche automatique des répertoires comportant des fichiers MP3 ou JPEG. Après la recherche, le premier répertoire où sont sauvegardés les fichiers MP3 est sélectionné (si des fichiers MP3 et JPEG sont sauvegardés sur le disque, sinon pour un disque ne contenant qu'un seul type de fichier, le premier fichier sera lu) et la première musique du répertoire est jouée (« 01 : » en surbrillance).

L'écran affiche alors l'image suivante :



Utiliser les flèches de la télécommande pour entrer dans le menu de sélection de répertoire et mettre en surbrillance celui désiré, ensuite la première piste contenue va se jouer automatiquement.

Vous pouvez utiliser les flèches de la télécommande pour aller dans la zone de sélection du fichier pour choisir directement le format de fichier désiré (JPEG ou MP3).

## CREATEUR DU DUPLICATOR

Il est possible également de lire un CD/DVD, une clé USB, SD-Card ou MMCard contenant des fichiers MP3 (attention sans sous dossiers) directement sans utiliser un téléviseur connecté à l'EDUcombi.

Pour cela insérer seulement le CD, la clé ou la SD/MMcard dans le lecteur approprié, le message « LOAD » va alors s'afficher sur l'écran et la 1<sup>ère</sup> piste va être lue.

### - L'AMPLIFICATEUR SONORE (PUBLIC ADDRESS)

- 1) Introduire la fiche du microphone dans la prise « MIC1 » ou « MIC2 ». Si le microphone est muni d'un interrupteur ON/OFF, basculer le sur ON.
- 2) Régler le niveau sonore de la cassette/CD/DVD avec le bouton VOLUME SOURCE et du microphone avec le bouton VOLUME MICRO.

Remarque : Pour éviter tout effet Larsen (sifflement aigu), s'éloigner de l'appareil autant que nécessaire.

### - LE RÉPÉTITEUR NUMÉRIQUE RN / LL

Le RN est une mémoire numérique à durée variable qui enregistre automatiquement ce qui vient d'être écouté sur le support audio ou ce que vient de dire le professeur dans la limite de 12 secondes.

#### le RN et un support audio

Mettre en marche le CD/DVD ou le lecteur MP3 ou une source audio externe (lecteur MP3, lecteur DVD ...) que vous aurez branchée sur la *LINE IN*.



## CREATEUR DU DUPLICATOR

Quand les mots entendus veulent être réécus, appuyer sur *PAUSE*

Régler le bouton *DURATION* sur “auto”.



Puis appuyer sur le bouton RN pour réécouter les mots enregistrés.

La durée de répétition sur “auto” permet de réécouter ce qui a été enregistré depuis le dernier arrêt de la bande ou le dernier blanc significatif.

Régler le bouton *DURATION* sur “max” et appuyer sur le bouton RN pour réécouter l’intégralité des 12 dernières secondes enregistrées.

En faisant varier le bouton *DURATION* de “max” à “min” vous pouvez ainsi réécouter une phrase entière, un mot et même une syllabe et ce autant de fois que vous le souhaitez.

Poursuivre l’écoute du support audio et renouveler les opérations pour une nouvelle utilisation du RN.

### Le RN et la voix du professeur

Il s’enregistre à partir du micro à fil.

Brancher le micro sur la prise *MIC 1*.

Le mettre sur *ON*, parler dans le micro

Le remettre sur *OFF*.



## CREATEUR DU DUPLICATOR

Régler le bouton *DURATION* sur “auto”.



Puis appuyer sur le bouton RN pour réécouter les mots enregistrés. La durée de répétition sur “auto” permet de réécouter ce qui a été enregistré.

Régler le bouton *DURATION* sur “max” et appuyer sur le bouton RN pour réécouter l’intégralité des 12 dernières secondes enregistrées.

En faisant varier le bouton *DURATION* de “max” à “min” vous pouvez ainsi réécouter une phrase entière, un mot, une syllabe en appuyant sur la touche RN et ce autant de fois que vous le souhaitez.

Poursuivre l’enregistrement de la voix du professeur avec le micro et renouveler les opérations pour une nouvelle utilisation du RN.

## CREATEUR DU DUPLICATOR

Le RN du Mic 2 ou double répéteur numérique LL

Le LL est composé de 2 RN : le RN source et le RN MIC 2.

Le RN du MIC2 enregistre automatiquement ce que vient de dire l'élève au micro dans la limite de 12 secondes.

L'élève s'enregistre à partir du micro à fil.

Brancher le micro sur la prise MIC 2.

Le mettre sur *ON*, parler dans le micro Le remettre sur *OFF*.



Régler le bouton *DURATION* sur "auto".



Puis appuyer sur le bouton RN du MIC 2 pour réécouter les mots enregistrés.

La durée de répétition sur "auto" permet de réécouter ce qui a été enregistré.

Régler le bouton *DURATION* sur "max" et appuyer sur le bouton RN du MIC 2 pour réécouter l'intégralité des 12 dernières secondes enregistrées.

En faisant varier le bouton *DURATION* de "max" à "min" vous pouvez ainsi réécouter une phrase entière, un mot, une syllabe en appuyant sur la touche RN du MIC 2 et ce autant de fois que vous le souhaitez.

Poursuivre l'enregistrement de la voix de l'élève avec le micro et renouveler les opérations pour une nouvelle utilisation du RN du MIC 2.

Avec le RN1 et le RN du MIC 2, l'élève peut s'écouter, s'enregistrer, se réécouter et se comparer au modèle. C'est la fonction Audio Actif Comparatif.

Avec le RN1, l'élève écoute et réécoute le modèle enregistré ; avec le RN du MIC 2, l'élève s'enregistre, se réécoute et se compare à ce qui a été mémorisé par le RN1.

En fonction de la comparaison effectuée, l'élève peut à nouveau s'enregistrer sur le RN du MIC 2 et effectuer une nouvelle comparaison avec le RN1.

## V - ENTRETIEN

En cas de traces de doigts ou autre tâche, il peut s'avérer nécessaire de nettoyer la surface du disque ; utiliser pour cela un chiffon doux et sec.

Les réparations doivent être effectuées par des techniciens qualifiés. L'appareil doit être réparé dès qu'il a été endommagé.

## VI - QUESTIONS

Vérifiez de nouveau les points suivants avant de conclure que votre système est en panne.

1- Tous les raccordements sont-ils corrects ?

2- Le système est-il utilisé conformément aux instructions de ce mode d'emploi ?

Si le système ne semble pas fonctionner correctement, procédez aux vérifications énumérées ci-dessous. Si aucune de ces vérifications ne permet de résoudre le problème, il se peut que le système soit défectueux. Débranchez alors immédiatement le cordon d'alimentation et adressez-vous à votre revendeur.

SYMPTOME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne se met pas sous tension lorsque vous appuyez sur l'interrupteur d'alimentation.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le cordon d'alimentation n'est pas correctement branché sur la prise secteur.</li><li>• La prise secteur ne fonctionne pas</li><li>• La tension secteur ne correspond pas aux spécifications de l'appareil</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Branchez correctement le cordon d'alimentation sur la prise secteur.</li><li>• Faites appel à un électricien</li><li>• Procurez-vous un adaptateur</li></ul>
L'appareil ne réagit pas à l'action des touches	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'interrupteur est sur la position off</li><li>• L'appareil est mal branché</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mettez l'interrupteur sur la position on</li><li>• Débranchez et rebranchez l'appareil</li></ul>
Il n'y a aucun son.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le niveau de la commande du volume est insuffisant</li><li>• Le casque est branché</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Réglez la commande sur une position correcte</li><li>• Débranchez le casque</li></ul>
Le nombre total de plages du CD ne s'affiche pas lors du chargement du disque.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le disque est inséré à l'envers</li><li>• Le disque est sale</li><li>• Format de disque incorrect</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rechargez le disque</li><li>• Nettoyez le disque</li><li>• Utilisez un format de disque correct</li></ul>
Le son est saccadé	<ul style="list-style-type: none"><li>• Poussières, empreintes,</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyez le disque</li></ul>

## CREATEUR DU DUPLICATOR

	<p>salive, etc sur le disque</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Le disque est rayé</li><li>• Le lecteur n'est pas stable et vibre exagérément</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez le disque par un disque non rayé</li><li>• Posez le lecteur sur une surface stable exempte de vibrations</li></ul>
<p>Le disque s'arrête au milieu d'une plage et ne peut pas être lu correctement.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le disque est inséré à l'envers</li><li>• Présence de corps étrangers dans le plateau du disque</li><li>• Le disque est sale</li><li>• Le disque est rayé</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rechargez le disque</li><li>• Retirez le disque et éliminez le corps étranger</li><li>• Nettoyez le disque</li><li>• Remplacez le disque par un disque non rayé</li></ul>

<p>Le micro sans fil ne fonctionne pas</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La pile est installée dans le mauvais sens</li><li>• La pile est trop faible</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez la pile dans le bon sens</li><li>• Mettez une pile neuve avec un voltage correspondant à celui exigé par la notice</li></ul>
<p>Le micro à fil ne fonctionne pas</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• le micro est sur la position « off »</li><li>• le micro est mal branché</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• appuyez sur la touche « on »</li><li>• débranchez et rebranchez le micro sur l'entrée « micro » de l'appareil</li></ul>
<p>L'écran DVD ne s'allume pas, ne fonctionne pas</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• le lecteur DVD est éteint</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• tourner le bouton du volume du DVD dans le sens horaire</li></ul>
<p>L'écran du lecteur MP3 ne s'allume pas</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• le lecteur MP3 est éteint</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyer environ 3 secondes sur le bouton ON/OFF</li></ul>

## VII – REGLEMENTATION

Cet appareil est conforme aux normes en vigueur applicable en UE.

Il respecte notamment la Directive 2002/95/CE du Parlement Européen et du Conseil du 27 Janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (norme RoHS).

Cet appareil est garanti pendant deux ans, pièces et main d'œuvre, sauf en cas d'utilisation ne respectant pas les consignes décrites dans ce manuel.

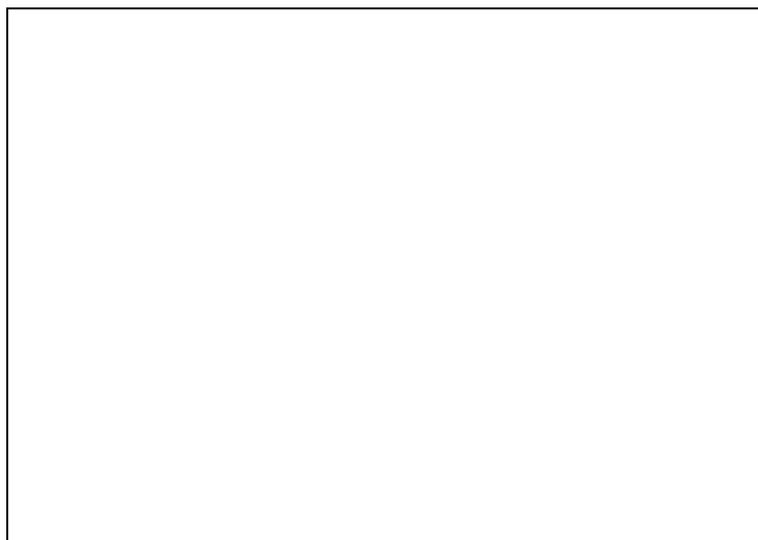


### **Remarques concernant la protection de l'environnement :**

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées.

Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme « picto » présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

Distribué par



# BARTHE

[www.barthe-audio.com](http://www.barthe-audio.com)

CREATEUR DU DUPLICATOR

43, rue de Fécamp – Hall 22 – B.P. 30052 – 75560 PARIS Cedex 12 - FRANCE –  
Tél : +33 143 282 – Fax : +33 143 443 335 - [www.barthe-audio.com](http://www.barthe-audio.com) - [info@barthe-audio.com](mailto:info@barthe-audio.com)  
SARL au capital de 202 000 € - 572 029 155 RCS Paris – 2640 Z – N° TVA intracom. : FR 46 572 029 155

MF003FB